FEDERATION OF MALTESE LANGUAGE SCHOOLS INC

FEDERAZZJONI TA' L-SKEJJEL TAL- MALTI

FMLS Newsletter 2022- 9

**Executive Committee: President – Edwidge Borg (VIC). Secretary Annemarie Thind (NSW), Treasurer - Alfred Flask (ACT). Vice President Miriam Friggieri (NSW),** All Correspondence to be addressed to: The Secretary, FMLS INC. Email: illawarramalteseaustralians@gmail.comand & cc to: The President: malteselanguageschools@yahoo.com

The FMLS wishes all Principals, teachers, Coordinators and supporters of the Maltese Language Classes in Australia, a happy Festive season and best wishes for the New Year 2023. This year has been a dynamic year for all schools. All involved in schools have looked forward to a holiday overseas or in Australia after our travel lockdowns were lifted. Dispite all adversities schools managed and students are still registering to learn the Maltese.

Whilst in Malta for the CMLA meeting, I had several meetings with dignataries and Maltese Officials to investigate and discuss how we can continue with disseminating and mantain Maltese Language teaching in Australia. Such meetings on behalf of the schools included: L-Universita ta' Malta tal-Qroqq, Head of the Maltese Language Department Michael Spangol; Education Department : David Muscat CEO, National Literacy Agency St Venera and Antonella Gatt Director International Relations & Programme Implementation Education Head Office Floriana. We hope to hear more from these departments in the future

I also visited several bookshops to see what could be of help to our schools. Thanks to the introduction by the Consul General of Sydney Lawrence Buhagiar, I was introduced to Michael Piscopo.

Michael Piscopo is the writer/composer of various songs in Maltese, mostly for children and youths, as well as adults. You may be already familiar with some of them, such as the highly popular 'Fonzu l-Fenek' and the seasonal hit 'Ġej il-Milied'. Some songs have a social theme, such as safeguarding the environment (Għalkemm Żgħira), becoming a slave to the mobile phone (Messaġġ), remembering a loved one (Għażiż Papa'), blood donation (Nagħtu d-Demm, Nagħtu l-Ħajja), handwashing during Covid (Inħobb Naħsel Idejja), etc. These can be tied to a topic discussed on the programme or an event/celebration such as Father's Day or Christmas. See pages 2 and 3.

Books are also available https://www.fonzulfenek.org/kotba (sample covers pages 4, 5, 6 or contact Michael directly mvanpisc@yahoo.com

Another entertaining production by Michael is the 20 minute video "*il-Biljett".* This can be viewed https://www.youtube.com/watch?v=d6oPguAClUY

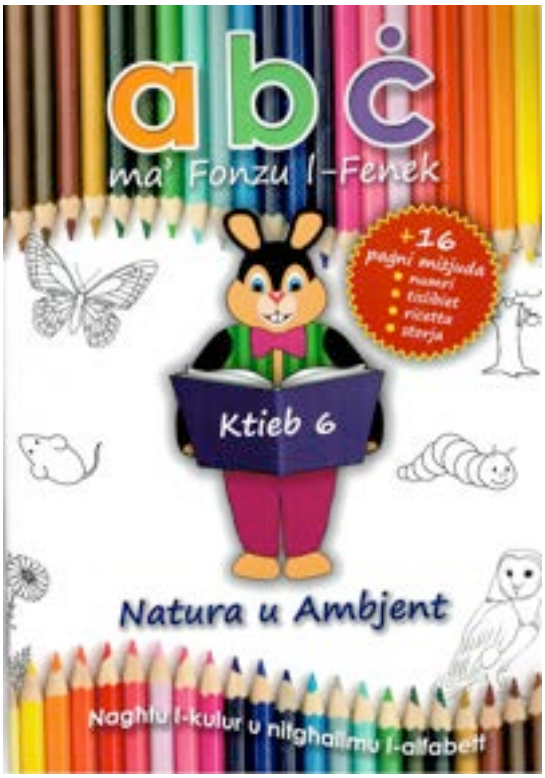
Other books and resources I came across are *Kellimini* (Let's talk), *Leħħiet l-alfabett* flash cards, *ifli bir-reqqa* (memory game) See pages 4, 5, 6.

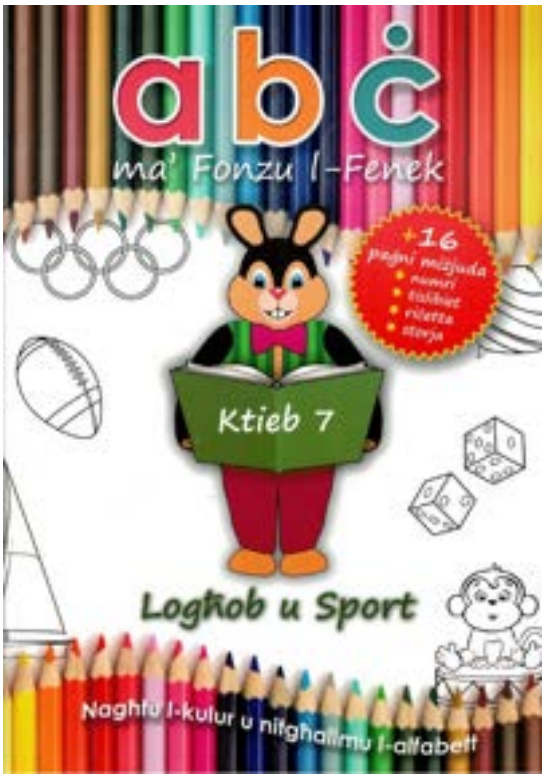
I am also attaching the advert for the schools for 2023. See page 7. If you want any changes please advise me by 31 December 2022 as I need to disseminate to emedia.

Tislijiet u Xewqat sbieh għas-sena 2023

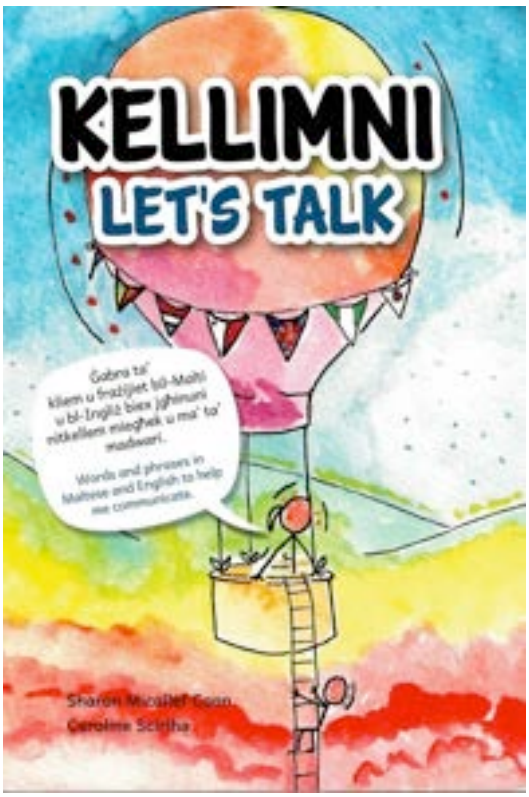
Edwidge Borg
PRESIDENT
FEDERATION OF MALTESE LANGUAGE SCHOOLS AUSTRALIA

WORK BOOKS CONTACT MICHAEL PISCOPO




BOOKS AVAILABLE FROM BDL PUBLISHERS MALTA



Leħħiet
L-ALFABETT
TATTILI u FONETIKU
Montessori
3-7
ABC
a
ajruplan
HEADU

a
b
għ
iż-
in-
id-
iċ-
is-
is-
41
100
75
75
50
25
25

FUN GAMES
LOGHBA TAL-MEMORJA
1-6
ETÀ 4+
IFLI BIR-REQQA
L-EWWEL STAMPI
KARD

IFLI BIR-REQQA
Hemm għasafar fl-istampa?
Hemm fjuri fl-istampa?
B.D.L.
€ 9.95

## KANZUNETTI BIL-MALTI:

**01 - ĠEJ IL-MILIED**
Kliem u Mużika ta’ Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta’ Phyllisienne Brincat.
Ikantaw: Il-Kor tat-Tfal ta’ Phyllisienne Brincat.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2014

**02 - FONZU L-FENEK**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali u Vuċi - Phyllisienne Brincat.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2013

**03 - MIĊU IL-QATTUS**
Kliem u Mużika ta’ Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta’ Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Phyllisienne Brincat u l-Kor tat-Tfal.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2015

**04 - LOLA N-NANNAKOLA**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali u Vuċi - Phyllisienne Brincat.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2013.

**05 - BENNA L-BAQRA**
Kliem u Mużika ta’ Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta’ Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Phyllisienne Brincat u l-Kor tat-Tfal.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2015

**06 - ĦAXIX U FROTT**
Kliem u Mużika ta’ Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta’ Jonathan Abela.
Ikantaw: Il-Kor tat-Tfal ta’ Phyllisienne Brincat.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2011

**07 - GĦAŻIŻ PAPA'**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Estella Mercieca.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2014

**08 -MA NAFX**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Estella Mercieca.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2016

**09 - QAWSALLA**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Estella Mercieca.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2021

**10 - BALLERINA**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Briana Micallef.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2018

**11 - MISTOQSIJA**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Briana Micallef.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2019

**12 - MESSAĠĠ**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Briana Micallef.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2021

**13 - GĦALKEMM ŻGĦIRA**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Elisa Polidano.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2021

**14 - GĦAD JASAL ŻMIEN**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Gaia Gambuzza.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2021

**15 - INĦOBB IŻ-ŻFIN**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Ikanta: Neil Aquilina.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2021

**16 - OTTIMISTA**
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Phyllisienne Brincat.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2020

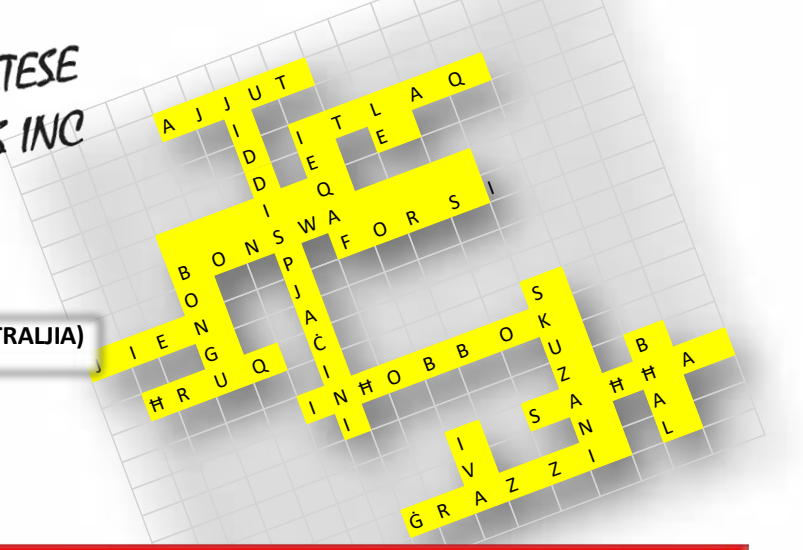
**17 - INĦOBB NAĦSEL IDEJJA** (Hand Washing Campaign during COVID)
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Tkanta: Phyllisienne Brincat.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2021

**18 - NAGĦTU D-DEMM, NAGĦTU L-ĦAJJA** (Blood Donation Campaign)
Kliem u Mużika ta' Michael Piscopo.
Arranġament Mużikali ta' Phyllisienne Brincat.
Ikantaw: Il-Kor tat-Tfal ta' Phyllisienne Brincat.
Irrekordjata ġewwa Sweet Notes Studios - Qawra, Malta.
Copyright © 2019

FMLS

FEDERATION OF MALTESE LANGUAGE SCHOOLS INC

FEDERAZZJONI TA' L-ISKEJJEL TAL- MALTI INC. (AWSTRALJIA)



## Registration for the 2023 Maltese Language classes is now open

**ACT:**

Maltese Australian Association of Canberra and Queanbeyan

Maltese Language classes: **johnvass54@gmail.com**

**MACKAY:**

MacKay Maltese Language classes: **veronica.gauci@bigpond.com**

**NSW:**

The Maltese School of NSW: **malteselanguageschoolnsw@hotmail.com**

Skola Maltija Sydney: **skolamaltijasydney@yahoo.com.au**

Dwejret il-Malti – Blacktown: **dwejretilmalti@gmail.com**

**VIC:**

Online Adult Maltese Language Classes MCCV

**https://mccv.org.au/services/language/**

Prep to Year 10 face to face Saturday Maltese Language classes MCCV Caroline Springs George Cross FC Function Room 46 City Vista Ct, Plumpton, VIC 3335 **https://mccv.org.au/services/language/**

**FEDERATION OF MALTESE LANGUAGE CLASSES:**

For other information please contact: **malteselanguageschools@yahoo.com**